CLAIMS

What is claimed is:

1. A rinsing liquid treatment device for a closed circuit of a rinsing liquid with a rock working tool (1) comprising, in a flow circuit with a feed line (3), a transport means (5) in the flow circuit and an outflow (6) to and from a catch trough (4), wherein the catch trough (4) is inside a wet suction device (7).

2. The rinsing liquid treatment device of claim 1, wherein an appropriately configured adapter module (9) for the suction opening (8) of the wet suction device (7) is present with a sealing surface (17) for a bi-directional passage for the flow circuit to and from the catch trough (4).

3. The rinsing liquid treatment device of claim 2, wherein the wet suction device (7), in the outflow (6), is connected using an adapter module (9) with an expansion module (12).

4. An expansion module for a wet suction device (7) to a rinsing liquid treatment device (2) for a closed circuit of rinsing liquid with a rock working tool (1) and a transport means (5) in the flow circuit with a feed line (3) and an outflow (6) to and from a catch trough (4), comprising a pump unit (13), and at least one of a filter unit (14) and a cooling unit (15) in the flow circuit.

5. The expansion module of claim 4, further being connectable to the rock working tool (1) via the outflow (6).

6. An adapter module with a sealing surface (17) that is pressure tight for a suction opening (8)

of a wet suction device (7) comprising a bi-directional passage (19a, 19b) for the flow circuit to and from the catch trough (4) for expanding the wet suction device (7) using an expansion module (12) to a rinsing liquid treatment device (2) for a rock working tool (1) with a feed line (3) and an outflow (6) to and from the catch trough (4) in the adapter module (9).

7. The adapter module of claim 6, further being connectable on the hose connection side via the feed line (3) directly with a catch means (16) of the stone working tool (1).

8. The adapter module of claim 6, further being connected on the suction connection side at the end of the feed line (3) to a catch trough (10).

9. The adapter module of claim 6, further being connected on the suction connection side at the end of the outflow (6) to a suction means (11).

10. The adapter module of claim 6, further comprising two passages (19a, 19b) that are pressure-tight separated from each other.

11. The expansion module of claim 5, wherein the outflow (6) is a flexible pressure hose.

12. The adapter module of claim 7, wherein the feed line (3) is a flexible pressure hose.

13. The adapter module of claim 8, wherein the catch trough (10) is tubular.

14. The adapter module of claim 9, wherein the suction means (11) floats.